

# FOAIE

pentru

## MINTE, INIMA ŞI LITERATURA.

Nro. 35.

Dumineca 27. August.

1839.

### Fakatoriul de rele din cinstea perduta

(Ъ р м а р е.)

Îспрзвѣнда ачестеа м'ам трае маї ан-  
лзонтрѣ ан пздѣре, еѣ шиам вѣне км-  
кз пздѣреа се антѣнде патрѣ мѣлѣрї кз-  
трѣ норд (мѣазноапте);— пзнз кзтрѣ  
амѣазї тот ан фѣгз ам мерс, каре фѣгз  
амї шї анпрзѣїїа мѣстрѣрїле кѣноѣїнѣї,  
ансз ачестеа кѣ атѣта крещеа маї таре  
кѣ кѣт пердеам маї мѣлт дѣн пѣтерї. Мїї  
де кѣнѣрї анфїорзтоаре амї тречеа педѣн-  
наїнте, шї тѣїа ан пептѣл мѣѣ ва нѣѣ  
кѣѣїте тѣїеѣоасе. Ан воѣа мѣа ста акѣм  
а алеѣе орї о вѣаѣз тѣлѣзратз прѣн о не-  
анѣетатѣ фрїкз де моарте, орї  
о сѣнѣѣїдере (омор прѣн ансѣшї а  
са мѣнз). — Ы трече дѣн дѣме прѣн ан-  
сѣшї а мѣа мѣнз нѣ авеам кѣраж, аша  
дар' трѣвѣїа се'мї алеѣѣ чеалалтз. Клеїт  
антре кѣнѣрїле вѣїїї, шї антре неѣїѣтеле  
спѣїме але вѣшнїїї, неѣарнїк пентрѣ де  
а трѣї, дар' тотдеодатз шї де а мѣрї,  
пѣтрѣкѣїѣ шї аа шаселеа чеас а фѣѣїї мѣле.

Ън чеас кѣ асѣелїѣ де кѣнѣрї анзѣстрат,  
де каре нѣ еѣте врѣн мѣрїторїѣ ан старе  
деа повѣстї.

Вѣнїт ан фїремї, шї кѣ пзлѣрїа апз-  
латз пе окї, ка шї кѣнд м'ар фї пѣтѣт фаче  
ачаста неѣноскѣт анантеа окїѣлѣї фїреї,  
ам апѣкат пе о кѣраре анѣсѣтз, че м'аѣ  
вѣгат антре неѣе тѣфѣрї негре, кѣнд іатз  
Ън глае варвар шї порѣнѣїторїѣ амї стрїгз  
анантеа хо! гласѣ ерафоарте апроапѣ, ансз  
кѣѣетареа мѣа чеа анпрзѣїатз шї пзлѣрїа  
де пе окї м'аѣ анпедекат де а пѣтеа прївї  
кѣрѣнд анлѣтѣрї. Мїї ам рѣдїкат окїї ан  
сѣс, шї ам вѣзѣт Ын вѣрѣат де тот сѣл-  
батїк че вѣнеа кѣ о вѣтз нодороасз ан  
мѣнз кѣтрѣ мїне. Фїгѣра лѣї аша ера де  
грозавѣ ан кѣт семѣна а фї ѣрїаш, ан  
лок де врѣѣ ера анѣїне кѣ фѣне гроасз  
ан додо, Ынде авеа Ын кѣїт грозав шї  
Ън пїстол, ел маї стрїгз одатз, шї а-  
тѣнѣї шї пѣсз мѣна пе мїне. Стрїгареа  
Ънїї ом де оменїе м'ар фї вѣгат ан спѣї-  
мз, дар прївїреа Ынїї хоѣѣ амї дѣвѣ инїмз.  
Ан стареа каре мз афлам еѣ анѣма, а-  
вѣам каѣзз де а трѣмѣра орї де че ом  
ѣїнѣїт, дар де Ын тѣлѣар нїѣї дѣкѣт.

„ЧИНЕ Є АКОЛЕА ЗІСЗ АЧЕСТ МОН-  
СТРЪ (КІП ЧІСАДІТ)?“

„НЪ АСЕМЕНЕА ЦІЕ,“ АМІ ФЪ РЕ-  
СПОНСЪ, ДЕ КЪМ ВА ЄЩІ ТЪ АНТРЪ АД-  
ВЪР АЧЕЛА КЪІ СЕАМЕНІ!“

ПЕ АКОЛЕА НЪ МЕРЦЕ ДРЪМЪ. ЧЕ КАЩІ  
ТЪ АЧЕА?

ЧЕ АІ ТЪ ДЕ А МЪ АНТРЕВА АМ РЪСПОНС  
ЄЪ РЪСТІТ.

БЪРКАТЪЛА СЕ ЪІТЪ ЛА МІНЕ ДІН ТЪЛПІ  
ПЪНЪ АН КРЕЩЕТ, СЕ ПЪРЕА КЪ ВРЕА СЕ КОМ-  
БІНЕЗЪ РЪСПОНСЪЛА КЪ ФІГЪРА МЕА.

ТЪ РЕСПОНЪІ АША ДЕ ПРОСТ КА ЪН ЧЕР-  
ШІТОРІЪ ЗІСЗ ЄЛ АН СЪЖРШІТ. АЧЕА СЕ  
ПОАТЕ. ВЪ АМ ФОСТ АЧЕЛА АНЪЗ ЄРІ.

БЪРКАТЪЛА АЪ РІС; АР ПЪТЕА ОМЪ ЖЪРА,  
АДЪОГЪ ЄЛ, КЪ НІЧІ АЪІ ЄЩІ МАІ БЪН ДЕ  
КЪТ АЧЕЛА.

ВЪ ВРЕАМ СЕ ПЛЕК МАІ ДЕПАРТЕ.

НЪ ГРЪВІ ПРІАТІНЕ! ЧЕ ТЕ АДЪНГЪ АША?  
ЧЕ ВРЕМЕ ПЕРЪІ ТЪ?

ВЪ М'АМ ГАНДІТ ПЪЦІН, АПОІ НЪ ЦІЪ  
КЪМ 'МІ АЪ ВЕНІТ АЧЕА ВОРЪЗ ПЕ ЛІМЪЗ  
„ВІАЦА Є СКЪРТЪ“ АМ ЗІС ЄЪ АНЧЕТ,  
ШІ ІАДЪЛА РЪМЖНЕ ПЪРЪРЕА.

ВА СЕ ЪІТЪ ЛЪНГ ЛА МІНЕ. СЕ ФІЪ БЪЗ-  
ЕТЪМАТ ЗІСЗ АН СЪЖРШІТ, ДЕ НЪ АІ СКЪ-  
ПАТ ТЪ ЪНДІВА ДЕЛА ФЪРЧІ.

СЕ ПОАТЕ АНТЪМПАЛА ДЕ АКЪМ АНАІНТЕ.  
АША ААР? СЪ НЕ ВЕДЕМ СЪНЪТОШІ.

ХОІ ПРІЕТИНЕ СТРІГЪ ЄЛ ШІ СКОАСЪ О  
ПЛОСКЪ ДІН ТАШКА СА ЧЕА ДЕ ВЪНЪТОРІЪ,  
КАРЕ АДЪНЪ ЧЕ ТРАСЪ ЪНА ДІН ТРЪНСА МІ О  
АЪДАЪ МІЕ. — ФЪГА, ШІ СПАЙМА АМІ МІ-  
ЕТЪІСЪ ПЪТЕРІАЕ, АФАРЪ ДЕ АЧЕА ЄЪ НЪ  
МЪНКАСЪМ, НІЧІ ВЕЪСЪМ ЧЕВА АН ЗІОА А-  
ЧЕА; — ЖЪДЕЧЕ АКЪМ ОРІ ЧІНЕ КЪТ ДЕ БЪ-  
КЪРОС ВОІ ФІ ПРІМІТ ЄЪ АНКІНАРЪКЪ ЛЪІ; —  
АНТРЪ АДЪВЪР КЪ БЕЪТЪРА АЧЕА МІАЪ ДАТ  
НЪТЕРІ НОАО, ІНІМЪ, КЪРАЖ, НЕДЕЖДЕ, ШІ

ІЪБІРІЕ ДЕ ВІАЦЪ. ВЪ АНЧЕПЪІЪ А КРЕДІ КЪ  
НЪ СЪНТ ДЕ ТОТ ТІКЪЛОС; КА МЪРТЪРІСЕКЪ  
КЪ СТАРЕА МЕА СЕ ВЕДЕА ІАРЪШІ А ФІ ЧЕВА  
ФЕРІЧІТЪ, КЪЧІ АДЪНЪ АТЪТЕА НЕДЕЖАІ ЗЪАЪР-  
НІЧІТЕ, АМ АДЪТ НОРОК СЕ АФЛАЪ О ЗІАІРЕ  
МІЕ АСЕМЕНЕА. АН СТАРЕА КАРЕ МЪ АФЛАМ  
КЪФЪНДАТ МЪРТЪРІСЕКЪ КЪ ШІ КЪ ДРАКЪ МАШ  
ФІ ФЪКЪТ ТОВАРЕШІ, НЪ МАІ ПЕНТРЪ КА СЕ  
АМ ПЕ ЧІНЕВА КРЕДІНЧОС.

БЪРКАТЪЛА МЕЪ СЕ ПЪСЪ ПЕ ІАРЪЗ, ЄЪ  
АНЪЗ ФЪКЪІЪ АСЕМЕНЕА.

БЕЪТЪРА 'МІ АЪ КЪЗЪТ ФОАРТЕ ВІНЕ АІ  
ЗІСІЪ ЄЪ, НОІ ТРЕВЕ СЕ НЕ ФАЧЕМ МАІ  
КЪНОСКЪЦІ.

ВА СКЪПЪРЪ ШІ 'ШІ АПРІНСЪ ПІПА.

ДЕ МЪЛТ ПРАКТИЗЕІ ТЪ МЕСЕРІА АЧАСТА?

ВА СЕ ЪІТЪ АНКРЕМЕНІТ ЛА МІНЕ. ЧЕ  
ВРЕАІ ТЪ СЕ ЗІЧІ КЪ АЧЕА?

ФОСТАЪ АЧЕСТА ДЕ МЪЛТЕОРІ СІНЧОС? ЗІ-  
СІЪ ЄЪ СКОЦІНДЪІ КЪЦІТЪ ДЕЛА БРЪЪ.

ЧІНЕ ЄЩІ ТЪ? МЪ АНТРЕВЪ ЄЛ АНСПЪІ-  
МЪНТАТ, ШІ 'ШІ ПЪСЪ ЧЪБЪКЪ ДЕ О ПАРТЕ.

ЪН ХОЦЪ КА ПЪ ТІНЕ; — АНЪЗ НЪМА  
АНЧЕПЪТОРІЪ.

ОМЪЛА МЪ ПРІВІ АСКЪЦІТ, ШІ 'ШІ ПЪСЪ  
ЧЪБЪКЪ ЛА ГЪРЪ.

НЪ Є АІЧІ КАСА ТА? МЪ АНТРЕВЪ ЄЛ  
АН СЪЖРШІТ.

ТРЕІ МІАЪРІ ДЕ АІЧІ. БІРТАШЪЛА ДЕЛА  
СОАРЕ АН А... ДЕ КЪМВА АІ АДЪІТ ТЪ  
ВРЕОДАТЪ ДЕСПРЕ МІНЕ.

ТЪ БІРТАШЪЛА ДЕЛА СОАРЕ? СТРІГЪ ЄЛ  
РЪСТІТ.

АЧЕЛА.

ВІНЕ АІ ВЕНІТ ПРІЕТИНЕ! ЗІСЪ ЄЛ ШІ 'МІ  
СТРІНСЪ МЪНА. О! ВІНЕ КЪ ТЕАМ КЪПЪТАТ  
ОДАТЪ.

ПЕ МІНЕ? КЪМ ШІ ЧЕ?

Тот ціншт є плін де тїне; тѣ аї  
врѣшмашї, ѣн ом де дерегѣторїе теаѣ ап-  
сат, теаѣ фѣкѣт немїка.

Бѣ рѣ а т ѣ л ачела с'аѣ анфокат  
асѣпрѣцї, кѣчї аї пѣшкат врео кѣцѣва  
рѣмѣторї, каре аї ангрѣша Прінѣѣ дїн  
холоделе ноастре, шї теаѣ трїмїс пе ѣ анї  
антрѣцї ла шанѣ нѣмаї дїн асѣѣ прїчїнѣ;  
дар' ла атѣта аѣ венїт треаѣа прїетїне  
анкѣт омѣа нѣ є маї мѣлат вреднїк де-  
кѣт вїта? дар довітѣоаче сѣнтѣм ної? шї  
ѣн Кавалер ка тїне кѣм пѣтѣ се сѣфѣре  
асфелїѣ?

Шї че пѣтеам фаче?

Ачѣеа є аша. Дар сѣнѣм де ѣнде  
вїї тѣ акѣма?

Ѣѣ аї повестїїѣ тоатѣ історїа меа;  
дар вѣрѣатѣа сѣрї фѣр' се ащепте сѣѣр-  
шїтѣа, шї кѣ о нерѣѣдаре мѣ трасѣ  
дѣпѣ сїне. Кїно прїетїне зїче кѣтрѣ мїне  
акѣм єщї матѣр, акѣм амї трѣѣѣщї тѣ,  
ної не вѣмѣ кѣѣта чїнстѣа, ѣрмеаѣѣмї.

Ѣнде вреаї се мѣ дѣчї?

Нѣ антрѣѣо, ѣрмеаѣѣ! — єа мѣ трасѣ  
кѣ пѣтереа.

Ам мерс ка ѣн фѣртѣїѣ де мїлѣ. Пѣдѣ-  
рѣа де че мерѣеам тот маї ла вале єра, тот  
маї сѣѣѣатїкѣ, шї калеа тот маї сѣтрѣм-  
тѣ нѣ ворѣїам нїчї ѣн кѣѣнѣт, чї єрам  
кѣфѣндат ан меланхѣліе, пѣнѣ кѣнд мѣ  
дещептѣ флѣѣратѣ прїетїнѣаѣї, атѣнчї амї  
рѣдїкаїѣ окїї ан сѣс, — ної сѣам ла кѣр-  
мѣтѣѣра ѣнеї сѣнчї, каре анкїпѣїа о пе-  
щѣрѣ адѣннѣ; ѣн флѣѣр дѣдѣ рѣсѣнѣс дїн  
пещѣрѣ ла прїетїнѣа меѣ, шї нѣма че  
вѣд о скарѣ дїн адѣннѣа гѣѣрї рѣдїкнн-  
дѣсѣ ан сѣс, товарѣшѣа меѣ се погорѣ  
ан жѣс їар мїемї зїсѣ се рѣмѣн пѣнѣ че  
се ва анѣоарче, маїнаїнте трѣѣѣ се лѣг-  
кѣнеле кѣ ланѣѣ, зїсѣ єа кѣчї фїїнд тѣ

ом сѣтрїн анлок те ар сѣѣртїка, ачѣ-  
стѣа зїкнѣ с'аѣ депѣртат.

Акѣм сѣам сїнгѣр анїнѣтеа пещѣ-  
рїї, де ашї фї авѣт єѣ о хѣтѣрѣре їнї-  
моаѣѣ, акѣм пѣтеам фї сѣкѣпат, кѣчї че  
'мї трѣѣїа декѣт нѣмаї се траг сѣкара  
ан сѣс, шї фѣга меа єра мѣнѣѣїтѣ; єѣ  
мѣртѣрїсѣск сїмплїчїѣнеа меа, Доамне! кѣм  
прїѣеам єѣ ла гѣѣра пещѣрїї шї 'мї адѣ-  
чѣеам амїнѣте де гѣѣра їадѣаѣї, де ѣнде нѣ-  
маї єсте мѣнѣтѣїре, акѣм анчѣпеа амѣ а-  
пѣка фїорї, пентрѣ калеа вїѣцїї ан кареа  
воїам се антрѣ, шї де кареа нѣмаї о  
фѣгѣ гравнїкѣ мѣ пѣтеа фаче сѣкѣпат. Ѣѣ  
ам фост шї антїнѣ мѣна се апѣк сѣкара,  
дар одатѣ дѣзїїѣ о сѣтрїгаре анкременї-  
тоаре дїн фѣндѣа пещѣрїї. „Че воїаще а ан-  
дрѣнї ѣн хѣѣѣ?“ сокоѣеала меа с'аѣ ан-  
плїнїт, времеа покѣїреї меа є перѣдѣтѣ,  
оморѣа меѣ сѣа тѣрнѣрат дѣпѣ сѣпатеї  
ка о сѣннѣ кѣмплїтѣ, шї амї анкѣїа  
анѣоарчѣреа меа пентрѣ тотѣеаѣна, нѣмаї  
декѣт се ївї шї повѣѣѣїторїѣа меѣ, шї  
'мї дѣдѣ сѣмн се вїнѣ; врео алеѣѣре ан  
воїемї нѣ маї сѣа, їатѣ мѣ погорїѣ сѣпѣт  
зїдїѣа сѣнчїї, кѣнд нѣмаї вѣд кѣ пе-  
щѣра се тот мѣѣѣеаще; ш' акѣм анчѣпеа  
аѣе вѣѣеа вреокѣѣеа колїбї, ан мїѣаѣкѣа  
ачелѣра єра ѣн лок гол де одїхнѣ, пе каре  
се вѣѣеа ащѣѣацї ка ла 18—20 де пер-  
соане, дїчї прїетїнїлор! їатѣ Ёїртѣашѣа дѣла  
Гоаре! фачѣцї аї ѣн комплїмент, сѣтрїѣѣ  
повѣѣѣїторїѣа меѣ.

Че? Ёїртѣашѣа дѣла Гоаре? шї се ан-  
ѣѣаѣїа тоцї прїн жѣр де мїне, вѣѣѣацї  
шї мѣїерї; (шї дѣкѣ є се мѣртѣрїсѣск,)  
ѣѣѣрїа меа єра дїн адѣннѣа їнїемї; фїїнд  
кѣ пе а фїѣшкѣрѣїа фѣѣѣ єра де аѣе чѣтї  
анкредїнѣѣаре, шї чїнстїре, тоцї аша прї-  
ѣеа ла мїне, ка ла ѣн кѣносѣѣѣг, ка ла ѣн

приетин нефццзрїт; — венїреа меа интре-ршпсз прегшстареа лор, карї атшнчї се ашезасз ла мжнкаре, пе мїне мз пшсз антре єї, шї амї азас се беаз пен-трш вїневенїре, фелїшрїмї де пшсзрї озл-батїче єра фрїптшра лор, шї плоска кш вїнш амбла неостенїт деаа шн вешн пзнз ла алтш, анкїншчїшїле, шї доженїле де а рзмжнеа антрш шїре се пзреа кз ан-єшфлз вїацз ла ачаест' компанїе.

Докш меш єра антре додо мшрї, дїн-тре каре шна Маргарета, че єра маї вз-тржнз, шї маї фршмоасз, а фї авшт ка ла врео 24 де анї, ачаста єра маї вор-бітоаре шї маї андршснєацз, чеалалта Ма-рїа аш фост мзрїтатз, дар лї фшцїсз взр-батш, ачаста єра кшатз шї маї сентї-менталз декжт Маргарета; амжндоаз мш-їерїле се сілеа пе антрекште ам фаче пе-треканїе, шї интересе; — чеа дїн тжї кш глшмеле єї нш амї пазчеа, дар адоа амї рзпїсз інїма пентрш тотдеашна.

Безї прїетене! кшм тршм ної лаолал-тз амї зїсз повзцшїторїш, шї фїешкаре зї, є асемеенеа ачєшїа; — нш є адеврат прїетїнілор?

Аша є кш адеврат! рзспшсз тоатз банда.

Де поцї тш се те хотзршцї ацї афла пазчеаре ла ачаест' а ноастрз соціетате, атшнчї аз мжна кш ної, шї андатз те фачем повзцшїторїш, каре пзнз акшм ам фост єш, дар цїє'цї ангздшїш; — сжн-тецї мшлшмїцї фрацїлор?

Сжнтем; рзспшсз тоцї ва кш шн глас.

Капш меш ардеа, крїерїї меї єра зз-пзчїцї сїнцєле меш фербеа де вїн шї де пофте. Ашмеа м'аш. Сшргїшнїт ка пре шн чїшмаш, іарз аїчї афлш прїмїре фршцаскз, вїацз вшнз, шї чїнсте; — орї че'мї воїш

алеце єш моартеа ан тот кїпшл мз ачєа-птз; дар аїчї чел пшцїн амї вої да вїац-маї сшмп. Пе десфржнаре авєам пасїа че-маї тшрбатз, фемеїле пзнз акшм мз шр-цїсїсз, дар' акшм мз ашєпта фаворшрї, ш десзтзрї пе кжт се поате маї десфрж-нате; — хотзршреа меа нш мз цїнеа мшат єш рзмжнш ла вої прїетїнілор зїсїш єш кш шн глас аспрш, дакз амї бєцї да пе ве-чїна аст' фршмоасз; — тоцї се шнрш пен-трш де амї амплїні дорїреа; — аша-дар' єш сжнт мошєаншл шнєї Х\*\*\* шї тотдео-датз корїфєш хоцїлор.

Чєалалте парте а історїї о лас тоатз, кзчї дїн ачєа ншшї поатз алеце четїто-рїшл врешн фолоє, ва маї лєсне о стрї-каре пентрш вїацз.

Апої че шї кшцєтз чїнеба! шн нефє-рїчїт, каре се коборїсз пзнз ла ачєст-град ал аджнчїмеї, аш нш ва фаче тоате кжте рздїкз оменїреа. Ансз пе ажншз тоате фшрделєцїле че аш маї фшкшт де ачї ан-наїнте, де врешн омор саш контенїт, ашпз кшм аш мзртшрїсїт єл ансшшї ла мшнчїле чєлєа де пе шрмз.

(Сфшршїтшл ва шрма.)

## *Din Istoria Naturii. Idei despre Maiestria shi Ar- tele Vetzuitoarelor.*

А адеверї кшм кз тїпшл маї а тштш-рора лшкршрї де мжнз, шї а артелор оме-нєцї сар афла шї ла анїмале се паре а фї шн лшкрш кштезат, шї тотшшї єсте пе адевр антємеїат. Чєа маї де кзпетенїє шї де вшгаре ан сшмз лшкрш аїча єсте,

кѣмкѣ болдѣла анімалелор маї іѣте а-  
жнѣе сѣжршітѣла сѣѣ, декѣт індѣстріа  
оменѣскѣ, фїінд кѣ ачестѣ фѣрѣ лѣвѣцѣ-  
тѣрї, шї черкѣрї, шї аша де перѣфект лѣ  
сѣвѣжецїї сѣї сѣ арѣтѣ, де нїчї о лѣ-  
дрептѣре маї депѣрте чере. Ноѣз не тре-  
вѣе вѣкѣрї, кѣ се десѣвѣжршім нѣмаї о  
артѣ деплїн десѣвѣжршітѣ. Ын інсект арѣ  
лїпсѣ нѣмаї де врекѣтѣва мїнѣте, кѣ сѣ  
цїе тоѣте че нѣкѣла лѣї треѣвѣе сѣ цїе,  
кѣ се сѣ вѣкѣре де вѣтїмѣ са.

Кѣт ар пѣтѣ лѣнкѣ омѣла дїн артеѣ  
ачестор не лѣвѣцѣцїї копїї а натѣрїї лѣ-  
вѣцѣ? Де ар фї вѣзѣт оаменїї маї бїне  
лѣ сѣкѣмѣ, шї ар фї імітѣт алор лѣжрѣре,  
ар фї фост мїї де пробѣ, шї черкѣрї, кѣре  
нѣ се пѣтѣрѣ лѣплїнї, лѣкѣнѣѣратѣ. Фоѣр-  
те адеѣвѣрат зїче аїча Шїлер:

Лѣ Сѣргїнѣцѣ те вѣ лѣнтрече албїна!  
Лѣ Прокопсїнѣцѣ те поѣт' ѣн верме лѣвѣцѣ.

Лѣмѣ кѣ дрептѣла фѣ лѣнтрѣн лок нѣ-  
мітѣ експозїцїа артеѣлор, шї ал індѣстріеї.  
Ўїне аѣ дат Пѣзіанженѣлаї патента пен-  
трѣ Ўїпкѣле де браѣант? Ўїне аѣ дат вер-  
мілор де мѣтѣсе прївілеѣцїа а лѣжрѣ делї-  
катѣ мѣтѣсе де Мілан? Ўїне аѣ дат ал-  
бїнеї лѣнѣзѣлїнѣце пентрѣ конѣтерїа, кѣ  
карѣ не лѣнѣлѣчѣаѣе? Ўїне аѣ нѣміт Фѣр-  
нїка шї Касторѣла де архїтеѣцїї? Ўїне аѣ рѣ-  
дїкат Фабрїка де хѣртїе, шї де картон  
а вѣкѣпї коїена, маїнаїнте де аѣларѣ тѣ-  
фїї папїрѣлаї? Ўїне аѣ дат вѣрмеѣлѣї лѣ-  
чїтор лѣміна? Кѣре факѣлатѣте медїчїнѣ-  
скѣ аѣ лѣвѣцѣат пе Кокостѣрк аш пѣне  
клїстїр, пре Пелїкан аш слобозї вѣна, шї  
пре Черѣ аш кѣѣта вѣрѣїанѣ пентрѣ ранѣ?  
Кѣре Меѣенѣт ажѣтѣ рѣнѣдѣнѣкоѣ а кѣлѣ-  
торї, шї кѣре Географ аѣ лѣвѣцѣат Кокос-  
тѣркѣ харѣта де географїе? Кѣре акаде-

міе мїлітѣрѣскѣ аѣ лѣвѣцѣат пре Кокорї  
мѣшѣтра, а ста лѣ страже, шї формаѣцї  
лѣ батїлїоне а сѣ пѣне лѣ марш? Лѣ  
кѣре шкоѣлѣ інѣїнїрѣскѣ саѣ прокопсїт  
Пѣзіанженѣа де сїне? Ўїне аѣ пѣс Кѣмілї  
цїїторїѣла апїї лѣ спїнаре? Ўїне лѣвѣцѣ  
Пѣстрѣвѣла а фѣче пестѣ петрїї салѣто мор-  
талѣ? — ш. а.

Гѣндѣск кѣ нѣ вѣ фї лѣжрѣ неїнтерѣ-  
сант а арѣта маї де апроѣпе мѣїестрїїле  
вѣѣдїтоѣреѣлор, шї маї вѣрѣтос а пѣсерї-  
лор шї а інсектеѣлор, кѣре лѣ мѣлѣте  
марѣ асемѣнарѣ аѣ кѣ пасѣрїле фїінд кѣ  
тогма аїча неѣѣпрїнса рѣнѣдѣїалѣ а натѣ-  
рїї маї бїне се арѣтѣ, шї не траѣе спре  
о маї марѣ мїрѣре. —

Омѣла, кѣре лѣ амеѣѣла фѣдѣлїеї салѣ  
стѣпнѣлѣ зїдїрїлор се нѣмѣѣѣе, се сѣмеѣѣе  
мѣлат кѣ ачїа кѣчї зїдѣѣѣе Бїсерїчїї, Пѣла-  
тѣрї, Тѣрнѣрї, Обелїшкѣрї, Пірамїде ш. а.  
кѣре прїн мѣрїмеѣа, пѣтѣрѣѣ, цїнѣрѣѣ, шї  
лѣнѣлїмѣ лор ѣмпѣлѣ вѣкѣрїле де мїнѣне.  
Лѣсѣ аїча єсте дѣнѣлѣ шї де чѣл мїтї-  
тел гѣнѣдѣк бїрѣїт:

Фѣрнїка Рощїе. Ачѣста лѣшї зї-  
дѣѣѣе шїе четѣте, карѣ лѣн пропѣрїцїа кѣ  
а омѣлаї мѣрїме, атѣта єсте де лѣжрїтѣ,  
атѣта де марѣ, шї тарѣ, кѣ шї четѣтѣѣ,  
кѣре о зїдѣѣѣе омѣла. — Термїнта саѣ  
Фѣрнїка алѣвѣ, а цїнѣтѣрїлор трѣпїче  
зїдѣѣѣе пірамїде де 52 де ѣрме лѣналѣте,  
аша дарѣ Монѣментѣ, кѣре пірамїдеѣе оа-  
менїлор де 500 де орї лѣнтрек, дѣкѣ вѣм  
асемѣна мѣрїмѣ Фѣрнїчїї ачѣстїа, кѣ ачїа  
а омѣлаї.

Шо арѣчѣле сѣчѣраш (mus mes-  
sorius), кѣре се аѣлѣз маї мѣлат лѣн лѣн-



гла, траце лн архітэктэра са тоатэ вэ-  
гарк ноастрэ де с'ёмэ. Ачеста шоарече  
спжнзэрэ кэіеэла сзэ лн Чітадеае натэ-  
рале, ші аша лл фер'еце де врэжмаші.  
Кэіеэла знші Шоарече поменіт аз фост кэ  
тоатэ вэгаре де с'ёмэ черкат, ера спжн-  
зэрат де зн спін, фзкэт де паіе де гржэ  
кэ тоатэ мзіестріа, ера нэмаі кэт пэм-  
нэла де маре, ші авк' формэ рзтэндэ. Эша  
саэ грэ ачестэі кэіе ера атэа де мзі-  
іестрэ лнкісэ де нэ се пэтк' афла ні-  
кзірк', ші ера аша де біне лаолаатэ лі-  
піте паіле дін каре ера фзтэт, де ас-  
вэрліндэсе лнкоаче, ші лнколо кэ спі-  
неде, де каре ера аггат, нічі зн пік нэ  
пэтімі, де ші лн тржнэла з шоречі се  
афлаэ. — Кэм аз пэ'тэт дар мэма лор  
а се сзі пе спінэла ачела лнкобзіетор, ші  
а адэче пэілор сзі мжнкарэ, ші челеала-  
те, д'ккэ кэіеэла ера кэ тотэла лнкіс? Аэ  
доарэ іа іріа сзла дешкідэ, кжнд л' ера  
де ліпсэ, ші іарэш лл лнкід'к', гзтжнд  
хрзнірк' кэ пші сзі? лнсэ знде ста мэ-  
ма лор кзчі лн кэіе нэ ера маі мэлт  
нічі зн пік де лок пентрэ джнса, ші фі-  
інд кэ пші лн тоате зіледе креш'кэ, кэм  
ар фі лзршіт мэма лор кэіеэ, ка се лн-  
капэ лн тр'нэла? Тоате ачест'к' лнтре-  
взрі требэе сз рзмжнэ нереспнсе. лнсэ  
дін ачест'к' се наск алте лнтревзрі, аде-  
кэ: каре мжнэ омен'кэсэ есте лн старе  
аша феіш де касе мішкзтоаре а фаче? ші  
каре мзсар де аї нострі ціе ла касе зше-  
ле аша біне сз ле лнтокм'кэсэ, ка се нэ  
се афле знде сжнт?

Внглезекэла Попэ л' ніс: мэлт саэ  
остеніт, а черка лэкрэріле, ші мзіестріале  
анімаелор. Ачеста дескріе архітэктэра  
ржндэнікліі де касе лнтрэ ачест'к' кін.  
Кожжа кэіеэлаші ржндэнікліі есте факзтэ,

дін лэст саэ тінэ, карк' ржндэнік' коа  
гзс'еце маі ла мжнэ, ачеста лэст лл лэ  
крэ джнса кэ паіе, ші аша лл фаче жэ  
лав, ші ціітор, ші фіінд кэ ржндэнік'  
де мэлтеорі аре ліпсэ а ліпі кэіеэла еі а  
пзр'кэте фзрэ нічі о спріжоанэ, іа пэні  
тоате пэтеріле, ка фэндэментэла касеі сзла  
аша де таре сзла факэ, кэт сз поатэ  
д'кэспра фзрэ т'кэмере зіді. Ла ачеста лэ  
краре ржндэнік'коа нэ нэмаі кэ сз прінд  
кэ знгііле біне де зід, чі ші коода діе  
че поате о апасе кзтрэ пзр'кэте, ші аш  
лш довжндеце пропт'к'. Азпэ че лнче-  
пэ'тэла кэіеэлаші лнтрэ ачест'к' кін есте пэсэ  
лнчепе ржндэніка аш лэкра матеріалэ пентрэ  
маі де парт'к' зідіре, ші ачеста л' а  
фаче дін лэст маі бэні, лн форма знеі кэ  
рзмізі, карк' о ліпече ржндэнік'коа де пэ-  
сэла фэндэмент. лнсэ ка сз нэ казэ кэі-  
еэла пэніэ есте в'кэде, ші зд де лнсаші  
греотат'к' са, аре ржндэніка прічепере ді-  
стэлаэ, се нэ пр'к'грэв'кэсэ лэкрэла, пентрэ  
ачеа джнса нэмаі дімін'кэца зід'еце, кж-  
песте зі, пэніэ каэтэ джнса деспре ці-  
н'к'к' віеціі сале, сз се поатэ зска че  
аз зідіт дімін'кэца. — Аэкрэ де о зі есте  
ка де жэмзтате де полікар, ші аша сз-  
вэршаце ржндэнік'коа кэіеэла сзэ лн 12  
зіле. —

(Ка зрма).

## Кжнд аш фі еэ мзіере.

1. Кжнд аш фі еэ мзіере! аш ізіі,  
ші аш фі ізіітэ, пентрэ кэ че дэ мзіе-  
ріі прецэла сзэ, де нэ ініма, ача е ско-  
пэла ші кондіціа естімеі, ка сзмі пот  
дарэ кзціга цжнга доріреі, ш'а хотэржіі  
меле, аш вреа сз фіэ маі мэлт фрэмшікэ

ДЕКЖТ ФРЪМОАСЪЗ, МАЙ МЪЛТ ИНТЕРЕСАНТЪЗ, ДЕКЖТ ІМПЪІТОАРЕ, НЪ МІАШІ ПОФТІ НІЧІ ОДАТЪЗ ФРЪМСЕЦЪЗ РЕГЪЛАТЪЗ, ДАР ЧЕВА АТРЪГЪТОРІЪЗ, ШІ ДІН ТОАТЕ О ФЕРМЕКАРЕ МІСТЕРІОАСЪЗ, ПРІН КАРЕ НІЧІ КЪ ПРОРОЧИРЕ СЪ НЪ ПОТ ФІ КЪПРІНСЪЗ.

2. КЖНД АШ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ! СІМЦІРІЛОР ЧЕЛОР ДЕЛІКАТЕ НЪМАШІ ФАЧЕ ВРЪШМАШЪЗ ШІ НЕПЪРТІНІТОАРЕ, ДАР ПЕ ЛЖНГЪ АЧЕСТЕА АШ ІВЪІ НЪМАЙ ОДАТЪЗ, ЛНСЪ КОНДІЦІІЛЕ ЧЕЛ-АШІ ПОФТІ ДЕЛА ОБІЕКЪЛ ІВЪІРІЙ МЕЛЕ, ЛЕ АШІ ФАЧЕ СЪ КІЪЕШЪІАСКЪЗ ПЕЧЪРЪ НЕФЪЦЪЗРІТА МЕА КРЕДІНЦЪЗ, АДІКЪ АШІ ПОФТІ ДЕЛА АЧЕЛА СЪ АІЕЪ ТОАТЕ ДАРЪРІЛЕ ДЪХЪЛЪІ ШІ АЛЕ ІНІМІЙ, НОВІЛІМЕА СЪФЛЕТЪЛЪІ, ШІ ФРЪМСЕЦЪА ТРЪНЪЛЪІ ЛНТРЪНА ШІТЕ.

3. КЖНД АШ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ! ДЪПЪЗ ЧЕ МЪАР ЛНВІНЦЕ ЧІНЕВА КЪМКЪЗ ФРЪМСЕЦЕА Е ЧЕЛ ДІН ТЖІ ДАР, ЧЕ НІА ДЪ НАТЪРА, ШІ ЧЕЛ ДІН ТЖІ КАРЕ НІА ІА, АЧЕА ЛНВІНЦЕРЕ МІАР СЛЪЖІ МІЕ ДЕ ЛНВЪЦЪТЪРЪЗ А НЪ ПРЕЦЪІ АША СЪС О ФЛОАОРЕ ТРЕКЪТОАРЕ, ШІ СЕЪРЪТОАРЕ, ЧІ МАЙ ВЪРТОС А О НОВІЛА ПРІН О АТРАЦЪРЕ, ШІ ПРІН ТАЛЕНТЕ; —

4. КЖНД АШ ФІ МЪІЕРЕ! ЕЪ АШ ФІ ВЪНЪЗ, ДІН АЧЕА СЪПРШІТ КА СЪ РЪМЖН ТОТ ТІ-НЕРЪЗ; КЪЧІ ЛАЪНЕЛЕ, СЪФЕЗІЛЕ, ЧЕРТЕЛЕ, ШІ РЪІНЦА ФАК ПЕ ОМ ВЪТРЖН, БА КЪРЪНТ ЛН-НАІНТЕ ДЕ ВРЕМЕ; ТЪТЪРОР ОАМЕНІЛОР ЛЕАШІ ВОІ БІНЕ, ЛНКЪ ШІ МЪІЕРІЛОР ЧЕЛОР ФРЪМОАСЪЗ, БА ДЕ АР ФІ КЪ ПЪТІНЦЪЗ ЛНКЪ ШІ ЧЕЛОР МАЙ ФРЪМОАСЪЗ ДЕКЖТ МІНЕ; ГРЕШЕЛЕЛЕ ЛОР ЛЕАШІ ЖЪДЕКА КЪ БЛНДЕЦЕ, АЛОР ЗІК, КЪЧІ А ЖЪДЕКА ДЕСПРЕ ГРЕШЕЛЕЛЕ БЪРЪАЦІ-ЛОР НЪ МІАШІ СОКОТІ А ФІ ПОСТЪЛ МЕЪ; МЕРІТЕЛЕ МЪІЕРІЛОР ЛЕАШІ РЕКЪНОАЦІЕ, КЪ ШН КЪВЖНТ АШ ФІ ВЪНЪЗ КЪЧІ ЧЕ Е ВЪН Е ШІ ФРЪМОС, ВЪНЕЦЕЛЕ, ШІ ФРЪМСЕЦЕЛЕ АДЕСЪ-ОРІ СЪ АМЕСТЕКЪЗ ЛА ОЛАЛТЪЗ, АЪ ШН ВЕРЕ ВЪН НЪ Е ТОТДЕОДАТЪЗ ШІ ФРЪМОС? ДАКЪ

АША, О МЪІЕРЕ ВЪНЪЗ ПЕНТРЪЗ ЧЕ СЪ НЪ ФІЕ ТОТДЕОДАТЪЗ НЪМАЙ ПЕНТРЪЗ КЪ Е ВЪНЪЗ, ШІ ФРЪМОАСЪЗ.

5. КЖНД АШІ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ! НЪАШІ ФІ КОКЕТЪЗ, НЪАШІ РОВІ ІНІМІЛЕ ЛНСЪТЖНЪІЛОР ЛНКІНЪТОРІ ПРІН О СІМЦІРЕ А ОКІЛОР ПРЕА ЛІНГЪШІТОАРЕ, ДЕ КАРІ ІНІМА МЕА ЧЕІ ГОЛАЪ АР ФІ СТЪІНЪЗ.

6. КЖНД АШ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ, ДАР МЪІЕРЕ ФРЪМОАСЪЗ! НЪАШІ ФІ КЪ ЛАЪНЕ, СЕ ТОТ ЗІКЪ ОАМЕНІЙ КЪ ЛАЪНЕЛЕ СЖНТ КОНДІМЕНТЕЛЕ, ФРЪМСЕЦЕЙ; — СЖНТ СІНІЙ ЛН РЪЖЪЗ (ТРАН-ДАФІР) ЕЪ НЪ МЪЗ ЛНГІМП ВЪКЪРОС, ШІ ГЖН-ДЕСК КЪ ШІ ЛЪМЕА ЖЪДЕКЪЗ КА МІНЕ, ОМЪЛ СЪФЕРЕ ЛАЪНЕЛЕ МЪІЕРІЙ ФРЪМОАСЪЗ НЪМАЙ ПЕН-ТРЪЗ КЪ ЛЪКРЪ НЪ ШМЕЛЪЗ ПРЕ СІКІМБАТЕ, АПОЙ ДОАРЪ ЕІ АРЕПТ ЧЕ ЗІЧЕ РЪМЖНЪ „РЪЪ КЪ РЪЪ, ДАР МАЙ РЪЪ ФЪРЪ РЪЪ,“ АЪ ДОАРЪ ЕА НЪ ВА МАЙ ФІ ІВЪІТЪ ДАКЪ ВА ЛНЧЕТА ДЕ А МАЙ НЪКЪЖІ ПЕ ЛНКІНЪТОРІЙ СЪІ, — ДАКЪ СІМЦІРІЛЕ ЛОР НЪ ЛЕ ВА МАЙ ЛНВЕНІНА КЪ О ПРЕАГЖНДІТЪЗ ЧЕЛОЪІЕ, ШІ КЪ АЛТЕ КІНЪРІ.

7. КЖНД АШІ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ! ПРЕА ПЪ-ЦІН МІАР ПЪСА ДЕ МОДЕЛ, МАЙ ВЪКЪРОС МАШ ЛНГРІЖІ ПЕНТРЪЗ О ОГЛІНДЪЗ НЕМІНЧІНОАСЪЗ, ШІ КЪМ МЪАР СЪЪТЪІ АЧЕІА АША АШІ ЛЪ-КРА, ДЕ 30 НЪАШІ ЖЪКА РОЛА НАІВЕІ, ДЕ 35 НАШІ ЖЪКА ЛА ПІКНІКЪРІ, ДЕ 40 ДЕ АНІ НАШІ ЕШІ ФЪРЪЗ КЪІЦЪЗ.

8. КЖНД АШІ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ! НЪАШІ ЕШІ НІЧІ ОДАТЪЗ ЛН НЕГЛІЖЕ, ШІ ПЕ КЪТ САР ПЪТІА АШ ІВЪІ КЪРЪЦЪНІА, КЪ ЛНТРЪ АДЕ-ВЪР АРЕ ТОАТЪЗ АРЕПТАТЕА Rousseau КЖНД ЗІЧЕ КЪ О МЪІЕРЕ МЪРШАВЪЗ Е ЧЕА МАЙ РЪ-ДІКЪТОАРЕ СЧЕНЪ ЛН ТЕАТЪРЪЛ НАТЪРЕІ, ШІ БЪРЪАТЪЛ КАРЕ О ШРАЦЕ АРЕ ТОАТЪЗ АРЕ-ПТАТЕА.

9. КЖНД АШІ ФІ ЕЪ МЪІЕРЕ! АШІ АС-КЪЛА ВЪКЪРОАСЪЗ ЛАЪДЕ, ДАР ЛАЪДЕ ДЕЛІКАТЕ,

каре ка сз ле потъ деосебі де лінгшірі  
леаші кзнтзрі, дар нъ леаші нъмзра, маші  
рззіма антръ ача „кѡмкз взрваціі нічі  
одатз сжнт ан старе а кѡпрінде саъ а  
анцелеце пе мѡіері.

Ѣъ нічі аш фі спѡлберзчікз, нічі ан-  
взцатз, пѡціна анвзцзтѡрз маі кѡржнд  
о аші аскѡнде декжт о аші арѡта, пз-  
ререа меа нъ міаші да антѡі, чі маі  
пре ѡрмз, ла петрекзніі серіоасе а взр-  
вацілор анвзцаці, ші кѡ мѡлтз жѡде-  
катз нъ аш лѡа парте.

10. Кжнд аш фі еѡ мѡіере! Кѡ вѡр-  
ста маш фаче ші маі еблавнікз; ші фіінд  
кз леѡеа е драгосте, сжнгѡр лѡі дѡмне-  
зеъ аш жѡртфі ініма меа, сжнгѡр, кзчї  
сімцірі пзімжнтеці н'ар маі пѡтеа абеа  
ла іа парте, ші аша ан сігѡрз анкре-  
дінцаре деспре ѡн алт віиторїѡ маі еѡн  
'мі аші добжнді ан лініѡе цжнта зіелор  
меле, кѡѡетжнд кѡ тотдеадінсѡла ла кѡ-  
вінтеле ачелеа „мѡлт і сз ва іертз,  
пентрѡ кз мѡлт аѡ іѡбіт.“

(Ѣн Езрѡат.)

## Varietăci!

Пентрѡ Модз ші дѡкѡ. Ан Мо-  
дз ші дѡкѡ рекомжндз чей маі марі Діе-  
тетічі ѡрмзтоаре регѡлі. 1-а Модз сз нѡ  
фіе стрікзтоаре де сзнзтате. 2-а Асѡпра  
наравѡрілор еѡне. 3-а Прзпздітоаре де вані.  
4-а Анпотрївітоаре еѡней фѡрме. 5-а Ан  
педекзтоаре де комодїтате. 6-а Стрїкз-  
тоаре де ѡарактер. Сжнт нѡмаі шасе ре-  
гѡлі ансз кѡпрїнд ан сіне тоате ачелѡ

че ла тоалета кѡвінчіоасе сжнт де ліпсѡ,  
ші пентрѡ ачїа тоатз Модз треѡе дѡпз  
дѡнселе жѡдекатз.

Кжнд се ансѡарз ан нѡ бі а врезн-  
фѡчор, ші кѡ небаста капзтз ші Соакрѡ  
ачестїа нѡ есте слѡвод се вѡреѡскз кѡ  
Цїнереле сзѡ пзнз чей віе. — Че лѡкрѡ еѡн  
ар фі ачеста пентрѡ мѡлці Цїнері ші ла ної.

Одініоарз вені Болтон ла Країѡ Ан-  
гліей Геѡрге ал 3-лѡ ші анчепѡ сзї арѡ-  
те перфекціа, карѡ дѡнсѡла ла Машїнеле  
де вапор аѡ фзкѡто. Країѡ ал антрѡѡѡ.  
Дар че вінзї дѡта? Че Країї іѡбекк Сїре!  
респѡнсе Болтон. Пѡтѡре, ші кѡ аде-  
взрат дѡѡма есте вапорѡла елементѡла де  
кзпетенїе а пѡтерїлор Англіей! —

Ѣн Беців а тѡамзчіт зікала Латїнѡ-  
скз „Aurora musis amica“ аша: Рз-  
кїѡ есте маі еѡн дїмінѡца.

Ла ѡн мѡлтвѡрѡїтор, мѡрїнд лї фз-  
кѡрз ачест вѡпїтафіѡм: Аїча заче, ші таче-

Ла Поѡа дїн Т. аѡ венїт о Скрїсоаре  
сѡпт ачѡста коѡертз: Сз се дѡ ан мѡ-  
на Таїкїї лѡї Іоѡн, каре вінде ан тѡрѡ  
фзсоале“ оаре чїне есте ачела?

Др. в—чї.